

PREDJELA

ANTIPASTI / STARTERS / VORSPEISEN

ISTARSKI PRŠUT

PROSCIUTTO ISTRIANO / ISTRIAN PROSCIUTTO / ISTRISCHER PROSCIUTTO

13 €

ISTARSKI SIR

FORMAGGIO ISTRIANO / ISTRIAN CHEESE / ISTRISCHER KÄSE

9,50 €

CARPACCIO OD BIFTEKA

CARPACCIO DI FILETTO / BEEF "CARPACCIO" / „CARPACCIO“ VOM RIND

16 €

PAŠTETA OD PILEĆE JETRICE S PISTACIJAMA I MARMELADOM OD LUKA

PATE DI FEGATO DI POLLO CON PISTACCHIO E MARMELLATA DI CIPOLLA

CHIKEN LIVER PATE WITH PISTACCHIO AND CHUTNEY

HÜHNERLEBERPASTETE MIT PISTAZIEN UND ZWIEBELMARMELADE

12 €

MESNI PJAT

PRŠUT, KOBASICA, PANCETA, SELEKCIJA SIREVA, PAŠTETA OD PILEĆE JETRICE

(PROSCIUTTO ISTRIANO, LUGANIGHE, FORMAGGI ASSORTITI, PATE DI FEGATO DI POLLO)

(ISTRIAN PROSCIUTTO AND SAUSAGES, "PANCETA" HAM, CHEESE SELECTION, LIVER PATE)

(ISTRISCHER PROSCIUTTO UND WÜRSTCHEN, "PANCETA" SPECK,

KÄSE MIX UND HÜHNERLEBERPASTETE)

23 €

CARPACCIO OD TIKVICA

CARPACCIO DI ZUCCHINE / ZUCCHINI "CARPACCIO" / ZUCCHINI "CARPACCIO"

9 €

BAKALAR NA BIJELO S TARTUFOM

BACCALÀ MANTECATO AL TARTUFO / COD PATÉ WITH TRUFFLES

STOCKFISHPASTETE MIT TRÜFFELN

13 €

La Parenzana

RIBLJI PJAT

**SALATA OD LIGNJI, CARPACCIO OD HOBOTNICE, DIMLJENE DAGNJE, MARINIRANI INĆUNI,
BAKALAR S TARTUFOM, RIBLJA PAŠTETA**

(INSALATA DI CALAMARI, CARPACCIO DI POLPO, COZZE AFFUMICATE, ACCIUGHE, BACCALA AL
TARTUFO, PATÉ DI PESCE)

(SQUID SALAD, OCTOPUS CARPACCIO, SMOKED MUSSELS, ANCHOVIES, COD PATÉ WITH TRUFFLES, FISCH
PATÉ)

(TINTENFISCHE SALATE, OKTOPUS CARPACCIO, GERÄUCHERTE MUSCHELN, SARDELLEN,
STOCKFISHPASTETE, FISHPASTETE)

23 €

JUHE

BRODI / SOUPS / SUPPE

JUHA OD PORILUKA I KRUMPIRA SA TARTUFIMA

VELLUTATA DI PORRO E PATATE CON TARTUFI

LEEK AND POTATO SOUP WITH TRUFFLES

LAUCH-KARTOFFELSUPPE MIT TRÜFFEL

7,50 €

JUHA OD JUNEĆEG REPA S DOMAĆIM KNEDLICAMA OD PARMEZANA

ZUPPA DI CODA DI BUE CON GNOCCHETTI DI PARMIGIANO

OX TAIL SOUP WITH PARMESAN DUMPLINGS

OCHSENSCHWANZSUPPE MIT PARMESANKNÖDELN

6 €

DNEVNA JUHA

BRODO DEL GIORNO, DAILY SOUP, TAGESSUPPE

6 €

La Parenzana

TOPLA PREDJELA

ANTIPASTI CALDI / WARM STARTERS / WARME VORSPEISEN

ROLICE OD PATLIDŽANA PUNJENE RICCOTTOM U ŠALŠI

ROLLATINE DI MELANZANE RIPIENE DI RICOTTA E SALSA DI POMODORO CASARECCIA
EGGPLANT ROLLS FILLED WITH RICOTTA CHEESE IN HOMEMADE TOMATO SAUCE
MELANZANIRÖLLCHEN MIT RICOTTAFÜLLUNG MIT HAUSGEMACHTER TOMATENSALSA

10 €

PLJUKANCI S KOZICAMA I PESTOM OD PISTACIJA

“PLJUKANCI” CON GAMBERETTI E PESTO DI PISTACCHIO

“PLJUKANCI” WITH PRAWNS AND PISTACCHIO PESTO

“PLJUKANCI” MIT GARNELEN UND PISTAZIENPESTO

17 €

CRNI RAVIOLI PUNJENI BRANCINOM U UMAKU OD KAPESANTI I CHERRY RAJČICA

RAVIOLI NERI RIPIENI CON BRANZINO IN SALSA DI CAPESANTE E CILIEGINI
BLACK RAVIOLI FILLED WITH SEA BASS IN SCALLOPS AND CHERRY TOMATOES SAUCE
SCHWARZE RAVIOLI GEFÜLLT MIT WOLFSBARSCH IN
JAKOBSMUSCHELN-KIRSCHTOMATEN-SAUCE

20 €

ORZOTTO S RAGUOM OD SIPE

ORZOTTO CON SEPIE / “ORZOTTO” WITH CUTTLEFISH / “ORZOTTO” MIT TINTENFISCH

15 €

TAGLIATELLE S CRNIM TARTUFOM

TAGLIATELLE AL TARTUFO NERO / “TAGLIATELLE” WITH BLACK TRUFFLES

“TAGLIATELLE” MIT SCHWARZEN TRUFFELN

22 €

“LAZANJE” S RAGUOM OD JANJETINE I KREMOM OD GRAŠKA

“LASAGNE” CON RAGÙ DI AGNELLO E CREMA DI PISELLI

“LASAGNA” WITH LAMB RAGÙ AND PEA CREAM

“LASAGNA” MIT LAMMRAGOUT UND ERBSENCREME

16 €

PACCHERI (TJESTENINA) SA DOMAĆOM ŠALŠOM I STRACIATELLOM

PACCHERI CON STRACCIATELLA E POMODORO

PACCHERI (PASTA) WITH HOMEMADE TOMATO SAUCE AND STRACCIATELLA CHEESE

PACCHERI (NUDELN) MIT HAUSGEMACHTE TOMATEN SAUCE UND STRACCIATELLA

14 €

NJOKI S DIVLJOM SVINJOM

GNOCCHI CON CINGHIALE / “GNOCCHI” WITH WILD BOAR / “GNOCCHI” MIT WILDSCHWEIN

15 €

La Parenzana

RIBA

PESCE / FISH / FISCH

GRDOBINA "ACQUA PAZZA" S AROMATIZIRANOM PALENTOM
ROSPO IN "ACQUA PAZZA", PALENTA AROMATIZZATA
ANGLERFISH IN "ACQUA PAZZA" SAUCE, PALENTA WITH HERBS
SEETEUFEL IN "ACQUA PAZZA" SAUCE, POLENTA MIT GEWÜRZEN
24 €

FILE BRANCINA NA KREMI OD CELERA, SOTIRANO POVRĆE
FILETTO DI BRANZINO SU CREMA DI SEDANO E VERDURE SALTATE IN PADELLA
SEABASS FILLET, CELERY CREAM AND BOILED VEGETABLES
WOLFSBARSCH FILET MIT SELLERIEKREME UND SAUTIERTES GEMÜSE
24 €

PEČENA HOBOTNICA SA PIREOM OD BATATA
POLIPO COTTO CON CREMA DI PATATA DOLCE CON SPEZIE
GRILLED OCTOPUS WITH SWEET-POTATO PUREE
OKTOPUSARME VOM GRILL MIT SUßKARTOFFELPÜREE
24 €

BIJELA RIBA NA ŽARU / U PEČNICI / U SOLI
PESCE ALLA GRIGLIA / IN FORNO / IN SALE
WHITE FISH GRILLED / IN OVEN / IN SALT
WEISSFISCH VOM GRILL / BACKOFEN / IN SALZKRUSTE
65 €/kg

BIJELA RIBA 1. KLASSE NA ŽARU / U PEČNICI / U SOLI (ZUBATAC, KOVAČ, ŠKARPINA...)
PESCE DI 1a CLASSE ALLA GRIGLIA / IN FORNO / IN SALE (DENTICE, SANPIERO, SCARPENA...)
1st CLASS WHITE FISH GRILLED / IN OWEN / IN SALT (RED SNAPPER, ST PIERRE FISH, GROOPER...)
WEISSFISCH 1. KLASSE VOM GRILL / BACKOFEN / IN SALZKRUSTE (ZAHNBRASSE, PETERSFISCH, DRACHENKOPF...)
85 €/kg

HLAP / JASTOG NA ŽARU ILI NA BUZARU
ASTICE ALLA GRIGLIA O ALLA BUZARA / GRILLED OR "BUZARA" LOBSTER
HUMMER VOM GRILL ODER "BUZARA"
120 €/kg

JADRANSKE LIGNJE NA ŽARU
CALAMARI ADRIATICI ALLA GRIGLIA
GRILLED ADRIATIC SQUIDS
GEGRILLTE ADRIATINTENFISCHE
20 €

*ponuda ribe ovisi o dnevnom ulovu
*offerta a seconda della pesca del giorno

La parenzana

*the offer of fish depends on the daily catch
*das fischangebot hängt vom täglichen fang ab

MJEŠANE ŠKOLJKE NA BUZARU
CONCIGHLIE MISTE ALLA BUSARA / BUZARA MUSSELS / MUSCHELN BUZARA
20 €

KVARNERSKI ŠKAMPI NA BUZARU ILI NA ŽARU
SCAMPI DEL QUARNERO ALLA GRIGLIA O BUSARA / GRILLED KVARNER SCAMPI OR SCAMPI "BUZARA"
KVARNER SCAMPI GEGRILLT ODER "BUZARA"
35 €

MESO
CARNE/ MEAT / FLEISCH

ODLEŽANI T-BONE ODREZAK
T-BONE FROLLATO / DRY AGED T-BONE STEAK / TROCKEN GEALTERT T-BONE STEAK
70 €/kg

SPORO KUHANI JUNEĆI JEZIK, RIMSKI NJOKI
LINGUA DI MANZO BOLLITA, GNOCCHI ALLA ROMANA
SLOW-COOKED BEEF TONGUE, "GNOCCHI ALLA ROMANA"
LANGSAM GEKOCHTE RINDERZUNGE, "GNOCCHI ALLA ROMANA"
23 €

GLAZIRANA SVINJSKA REBRA S DOMAĆIM KRUMPIRIMA
COSTINE DI MAIALE GRIGLIATE CON PATATE
SPARE RIBS WITH POTATOES / GLASIERTE SPARE RIBS MIT BRATKARTOFFELN
26 €

JANJEĆA KOLJENICA U DEMI-GLACE UMAKU
STINCO DI AGNELLO IN DEMI-GLACE / LAMB SHANK IN DEMI-GLACE SAUCE
LAMMKEULE IN DEMI-GLACE SOSSE
25€

BIFTEK NA ŽARU ILI TAGLIATA NA RUKOLI
FILETTO AI FERRI O TAGLIATA SU RUCOLA / GRILLED BEEFSTEAK OR "TAGLIATA" WITH RUCOLA
GEGRILLTES BEEFSTEAK ODER BEEFSTEAK "TAGLIATA" MIT RUCOLA
35 €

BIFTEK S CRNIM TARTUFIMA
FILETTO DI MANZO AL TARTUFO NERO / BEEFSTEAK WITH BLACK TRUFFLES
BEEFSTEAK MIT SCHWARZEN TRÜFFELN
42 €

La parenzana

PRILOZI

CONTORNI / SIDE DISHES / BEILAGEN

SOTIRANO POVRĆE

VERDURE IN PADELLA / SAUTEED VEGETABLES / SAUTIERTES GEMÜSE

6 €

BLITVA

VERZE / BOILED SWISS CHARD / MANGOLD

6 €

PEČENI KRUMPIR

PATATE ALLA GRIGLIA / GRILLED POTATOES / BRATKARTOFFELN

5 €

AROMATIZIRANA PALENTA

POLENTA AROMATIZZATA / POLENTA WITH HERBS / POLENTA MIT GEWÜRZEN

5,50 €

SEZONSKA SALATA

INSALATA STAGIONALE / SEASONAL SALAD / SALATE DER SAISON

6 €

TARTUF CRNI 10g

TARTUFO NERO 10G / BLACK TRUFFLES 10G / SCHWARZER TRÜFFEL 10G

12 €

DESERTI

DESERT / DESSERTS / DESSERT

CHEESECAKE

6,50 €

ROLADA S JAGODAMA I BADEMIMA

ROLLATA CON FRAGOLE E MANDORLE/ ROLLCAKE WITH STRAWBERRIES AND ALMONDS

ROLLATE MIT ERDBEEREN UND MANDELN

6 €

CREME BRULEE

CREME BRULEE CON ARANCIA/CREME BRULEE WITH ORANGE / CREME BRULEE MIT ORANGE

6 €

TIRAMISU SA AMARETTIMA I KRUŠKOM

TIRAMISU CON PERE E AMARETTI/TIRAMISU WITH PEARS AND "AMARETTI"

TIRAMISU MIT BIRNE UND "AMARETTI"

6 €

ŠTRUDLA OD JABUKE SA SLADOLEDOM OD VANILIJE

STRUDEL DI MELE CON GELATO ALLA VANIGLIA /APPLE STRUDEL WITH VANILLA ICE CREAM

APFELSTRUDEL MIT VANILLEEIS

6 €

ČOKOLADNA TORTA

TORTA AL CIOCCOLATO / CHOCOLATE CAKE

SCHOKOKUCHEN

6 €

COUVERT

2,00 €

HUMIDOR INSIDE - SLOBODNO PITAJTE / FEEL FREE TO ASK

*popis alergena na upit / *lista degli allergeni su richiesta

*allergen list on demand / *liste der allergene auf anfrage

PDV URAČUNAT U CIJENU /IVA COMPRESI NEL PREZZO
VAT INCLUDED IN THE PRICE /MWST IM PREIS INBEGRIFFEN

La Parenzana